

Musa, Bananier, Banana-tree (Musaceae)

arnoldiana (Ensete ventricosum)



Origine: Ethiopie, Angola. Bananier à tronc unique, renflé à la base. Très grandes feuilles oblongues (jusqu'à 4m), d'un vert tendre. En été il produit des inflorescences longues de plus d'1 m de fleurs blanches, enveloppées de bractées rouge bronze. Plante très indiquée pour la culture en pot.

Origin: Ethiopia, Angola. Banana plant with single trunk, swollen at the base. Very large (up to 4 m), pale green, elongate leaves. In summer it produces long inflorescences, over 1m, of white flowers enveloped between bronze-red bracts. Excellent pot plant.

Cl.t.18

1,00/1,25

ensete "Maurelli" (Ensete ventricosum "Maurelli")



Bananier à tronc simple, rougeâtre. Très grandes feuilles oblongues d'un beau rouge, plus évident dans la nervure principale. Fleurs: comme le précédent. Il vit en plein air sur le littoral des zones les plus chaudes d'Italie du Sud; ailleurs il passe l'hiver en serre. Plante très indiquée pour la culture en pot.

Banana plant with single, reddish trunk. Very large, elongate leaves, bright red with the main vein more marked. Flowers: the same as previous plant. Grows well outside along the warm, coastal areas of southern Italy, but elsewhere it should be placed indoors during the winter. Excellent pot plant.

LV12

LV15

japonica (M. basjoo), Vrai Bananier



Origine: Japon. Plante vivace, dragéonnante, ayant de fausses tiges d'abord vertes puis parcheminées, surmontées de très grandes feuilles oblongues-lancéolées (jusqu'à 3 m), arquées, d'un vert brillant. Il produit durant l'été des fleurs jaune crème en grappes, enveloppées dans de grandes bractées pourpre rougeâtre. Il fructifie seulement dans son habitat naturel ou en serre et donne les célèbres bananes bien sucrées. Il vit en plein air même dans les zones de plaine d'Italie du Nord, pourvu qu'il soit protégé au pied par un paillis au cours de l'hiver. En cas de froid intense, la partie aérienne peut sécher, mais elle se reconstitue rapidement au printemps. Indiqué pour donner une touche exotique à chaque jardin.

Origin: Japan. Suckering perennial with false stems which are initially green, later becoming parchment with very large (up to 3m), bright green leaves, elongate-lanceolate, arching. Produces clusters of creamy-yellow flowers in summer, enveloped in large reddish-purple bracts. It only produces the famous, sweet bananas in its natural habitat or if kept in a greenhouse. Grows well even in the flat areas of north Italy as long as the base of the tree is protected by mulching during winter. In the event of extreme cold the upper part of the plant will die back but it re-grows rapidly in spring. Gives an exotic touch to a garden.

LV12

Myrtus, Myrte, Myrtle (Myrtaceae)

communis, Myrte commun, Common myrtle



Origine: régions méditerranéennes d'Europe du Sud et Asie. Arbuste persistant de forme ronde et compacte, élargie. De très vieux exemplaires peuvent prendre l'aspect d'un petit arbre. Petites feuilles d'un ovale arrondi ou lancéolé, coriaces et lustrées, d'un vert lumineux, aromatiques si on les froisse dans ses doigts. Petites fleurs solitaires blanc crème en position axillaire, parfumées, de Juin à Août. Fruits: petites baies charnues noir bleuté qui décorent joliment les branches, même en intérieur. Il lui faut un terrain fertile et bien drainé, et des expositions chaudes. Très résistant à la mer. Il crée de beaux groupes, trouve parfaitement sa place dans un jardin de rocaïlle, et forme des haies fleuries et odorantes, décoratives même en automne quand il porte ses baies colorées.

Origin: Mediterranean regions of southern Europe and Asia. Evergreen shrub, round, compact and spreading. Very old plants can look like small trees. Small leaves from ovate to ovate-lanceolate, leathery, shiny bright green. If the leaves are crushed between the fingers they give off a strong scent. Small, single, axillary creamy-white, fragrant flowers from June to August. Fruit: small, fleshy, bluish-black or purplish-black berries which make the branches very decorative, even indoors. Requires fertile and well drained soil and a warm position. Withstands maritime exposure extremely well. Creates beautiful groups, fits in well in rock gardens and makes beautiful, fragrant, flowering hedges which are decorative even in autumn when the berries are coloured.

Touffe, bush

Cl.t.3 0,20/0,40

Cl.t.7 0,40/0,60

" 0,60/0,80

Demi-tige, half standard

LV14

Musa arnoldiana



Musa ensete "Maurelli"



Musa japonica



Myrtus communis



Myrtus communis subs. *tarentina*



Myrtus (suite) (continued)

communis subs. *tarentina*, Myrte "tarentina"



Par rapport à *M. communis* il est plus compact et arrondi, avec des feuilles elliptiques étroites, ayant jusqu'à 2cm de long; fleurs crème nuancées de rose et baies blanches.

Compared to M. communis it is more compact and rounded, with elliptic leaves up to 2cm long, cream flowers tinged with pink, and white berries.

Touffe, bush

Cl.t.3	0,20/0,40
Cl.t.7	0,40/0,60
"	0,60/0,80

Demi-tige, half standard

LV14

Nandina domestica



Nandina (Berberidaceae)

domestica, Sacred bamboo



Origine: Asie. Arbuste persistant à tiges érigées rappelant celles du bambou. Les feuilles pennées, composées, naissent rose tendre, deviennent vertes en été et se teintent de rouge pourpre en automne-hiver. De grands épis de fleurs blanc rosé émergent du feuillage en été, suivis de grappes de fruits rouge vif et luisant en hiver et au printemps. Il donne les meilleurs résultats en terrain humide mais bien drainé. Utilisation: en maquis, pour haies libres, seul ou en association. Excellente plante pour pots et bacs, qui se signale à l'attention à plusieurs reprises au cours de l'année.

Origin: Asia. Evergreen shrub with upright stems which look like Bamboo. The leaves are pinnate, compound and initially pale pink, becoming green in summer and tinged with reddish-purple in autumn-winter. Large panicles of pinkish-white flowers emerge from the leaves in summer, followed by clusters of bright red, shiny fruit in winter and spring. The best results occur when planted in moist but well-drained soil. Use: for maquis, hedging, planted as a free standing specimen or with other plants. Excellent plant for pots and containers as it is attractive at different stages throughout the year.

Touffe, bush

Cl.t.3	
Cl.t.5	
Cl.t.10	0,40/0,60
Cl.t.15	0,60/0,80
Cl.t.20	0,80/1,00
Cl.t.30	1,00/1,25
Cl.t.45	0,80/1,00
Cl.t.90-110	1,25/1,50 extra
Cl.t.110	1,50/1,75

LV20 0,60/0,80

domestica "Firepower"



Forme compacte naine plus ramifiée que l'espèce type. Feuilles ovales vert tendre, plus grandes que celles de *N. domestica*, se teintant de rouge orangé à l'automne. Très bonne plante tapissante en pleine terre, elle réussit également en pot ou en bac.

Compact, dwarf, more branched than the type. Pale green, oval leaves, larger than N. domestica, turning orange-red in autumn. Excellent ground cover, also grows well in pots and troughs.

Touffe, bush

Cl.t.3	
Cl.t.5-7	
Cl.t.12	
Cl.t.15	0,60/0,80

Nandina domestica "Firepower"



Neillia thibetica



Neillia (Rosaceae)

thibetica (N. affinis)



Origine: Chine. Arbuste à feuilles caduques, drageonnant, à longues branches arquées. Feuilles ovales dentelées, à longue pointe, d'un vert lustré. A partir de Mai il produit de très longs bouquets recourbés de petites fleurs rose vif en campanules. Exige un terrain fertile. Plante idéale pour les bordures autour des grands arbres.

Origin: China. Deciduous suckering shrub with long, curved branches. Ovate, toothed, long-pointed, bright green leaves. From May it produces very long, arching racemes of small bell-shaped, bright pink flowers. Requires fertile soil. Perfect plant for borders around large trees.

Touffe, bush

Cl.t.10